COMUNE DI SELVA DI VAL GARDENA
Provincia di Bolzano
Servizio segreteria
Polizia Municipale

GEMEINDE WOLKENSTEIN IN GRÖDEN
Provinz Bozen
Sekretariatsdienst
Gemeindepolizei

CHEMUN DE SËLVA
Provinzia de Bulsan
Servisc de secretariat
Polizai de Chemun

Selva di Val Gardena, 13/11/2026 | Wolkenstein in Gröden, 13/11/2026 | Sëlva, 13/11/2026

ORDINANZA Nr. 22	**VERFÜGUNG Nr. 22**	**URDENANZA Nr. 22**
REGOLAMENTO DELLA CIRCOLAZIONE STRADALE IN OCCASIONE DELLA MANIFESTAZIONE SPORTIVA PER LA "COPPA DEL MONDO DI SCI ALPINO 2026".	**STRASSENVER-KEHRSORDNUNG ANLÄSSLICH DER SPORTVERANSTALTUNG FÜR DAS "ALPINE WELTCUPRENNEN 2026".**	**URDENANZA DE ZIRCULAZION SUN LA STREDES EN UCAJION DLA MANIFESTAZION SPORTIVA PER LA "COPA DL MOND DE SCHI ALPIN 2026".**
IL SINDACO	**DER BÜRGERMEISTER**	**L' AMBOLT**
Ritenuta la necessità di istituire taluni obblighi e limitazioni per assicurare la disciplina della circolazione stradale e l'ordinato e fluido scorrimento del traffico nei giorni della manifestazione per la "Coppa del Mondo di Sci Alpino 2026";	In Erachten der Notwendigkeit, an den Tagen der Veranstaltung des "Weltcuprennens 2026" einige Pflichten und Einschränkungen anzuordnen, damit ein disziplinierter und reibungsloser Straßenverkehr gewährleistet wird;	Ratá l bujën de mëter su cër duvieres y restrenjimënc per asseguré la disciplina dla zirculazion sun la stredes y l transiamënt urdinà y nia desturba dl trafich entan i dis dla manifestazion per la "Copa dl Mond de Schi Alpin 2026";
Sentito il Comitato Organizzatore della predetta manifestazione;	Nach Anhören des Organisationskomitees der obgenannten Veranstaltung;	Audida dl Comitè d'Urganisazion dla manifestazion numineda dessëura;
Visto l'art. 6 e 7 del Decreto legislativo n. 285 di data 30.04.1992;	Nach Einsichtnahme in den Art.6 und 7 der neuen Straßenverkehrs-ordnung Nr. 285 vom 30.04.1992;	Udu l articul 6 y 7 dl decret legislatif nr. 285 di 30.04.1992;
ORDINA	**VERFÜGT**	**CUMANDA**
1) dalle ore 8.00 alle ore 17.00 dei giorni 15-16-17-18-19.2026, è vietata la sosta e la fermata a tutti i veicoli sulla strada, che dipartendosi dalla S.S. 242 (nei pressi dell'albergo Maciaconi) porta al parcheggio Ruacia per proseguire, sulla sinistra del Rio Gardena, verso la strada di Monte Pana. Nel predetto orario, su tale strada, la circolazione è consentita ai soli veicoli muniti di contrassegno rilasciato dal Comitato Organizzatore.	1) von 8.00 bis 17.00 Uhr am 15-16-17-18-19.12.2026, ist das Anhalten von allen Fahrzeugen auf der Gemeindestraße, die von der Staatsstraße 242 (in der Nähe des Gasthofes Maciaconi) abzweigt und welche zum Parkplatz Ruacia führt und von dort längs des Grödnerbaches bis zur Straße nach Monte, verboten. Im obgenannten Zeitraum ist auf dieser Straße der Verkehr ausschließlich den Fahrzeugen vorbehalten, die das Abzeichen des Organisations-komitees aufweisen.	1) dala 8.00 ala 17.00 dl 15-16-17-18-19.12.2025, iel pruibì a duc i mèsuns de trasport de se tenì sù y de se fermè sun la streda che se destaca dala S.S.242 (daujin al hotel Maciaconi) y che va ala plaza dai auti de Ruacia per ji inant, a man ciancia dl ruf Derjon, de viëres dla streda de Monte Pana.Entan l'orar numinà sessëura ie la zirculazion me cunsentida a chei mesuns de trasport en pusses dl contrassëni dat ora dal Cumitè d'Urganisazion.
2) dalle ore 08.00 alle ore 18.00 dei giorni 15.12, 16.12, 17.12, 18.12, 19.12. 2026, è vietata la circolazione a tutti i veicoli sulla	2) von 08.00 Uhr bis 18.00 Uhr am 15.12, 16.12, 17.12, 18.12, 19.12.2026, ist der Verkehr für alle Fahrzeuge auf der	2) dala 08.00 ala 18.00 dl 15.12, 16.12, 17.12, 18.12, 19.12.2026, iel pruibì a duc i mesuns de trasport de

strada, che dipartendosi dalla S.S. 242 (nei pressi dell'albergo Maciaconi) porta al parcheggio Ruacia.

3) dalle ore 8.00 alle ore 15.00 dei giorni, 18.12 e 19.12.2026, è vietata la circolazione a tutti i veicoli, salvo autobus di linea, sulla strada comunale Dorives da Maciaconi all'incrocio Dorives.

4) L´ístituzione di un senso unico di marcia che dalla rotatoria "Maciaconi" prosegue lungo la strada Ruacia in discesa nei giorni 13.12 e 14.12.2026.

In deroga a detta disciplina, i servizi di Polizia Stradale potranno facoltare la circolazione sulla predetta strada secondo esigenze contingenti, tenendo conto anche dei veicoli dei residenti in zone intermedie e di quelli muniti di contrassegno del Comitato Organizzatore.

Sono incaricati dell'esecuzione della presente ordinanza tutti i funzionari ed agenti di cui all'art. 12 del codice della strada.

L'ordinanza di cui sopra verrà resa nota al pubblico mediante installazione dei prescritti segnali e/o dai servizi della Polizia Stradale.

Gemeindestraße, die von der Staatsstraße 242 (in der Nähe des Gasthofes Maciaconi) abzweigt und welche zum Parkplatz Ruacia führt ,verboten.

3) Von 8.00 bis 15.00 Uhr am 18.12 und 19.12.2026 ist der Verkehr für alle Fahrzeuge, außer Linienbusse, auf der Gemeindestraße Dorives von Maciaconi bis zur Kreuzung Dorives verboten.

4)Die Einrichtung einer Einbahnstraße, die vom Kreisverkehr „Maciaconi" aus die Ruacia-Straße hinabführt am 13.12 und 14.12.2026.

Die Straßenpolizei ist berechtigt dieser Verfügung eine Ausnahme zu erlauben und den Verkehr auf den genannten Straßen, aufgrund der gegebenen Erfordernissen zu ermöglichen, unter der Berücksichtigung jener Fahrzeuge, die den Ansässigen oder dazwischenliegenden Ortschaften angehören und jener, die das Zeichen des Organisations-komitees aufweisen.

Die Funktionäre und Agenten laut Art. 12 der Straßenverkehrs-ordnung sind mit der Durchführung der vorliegenden Verordnung beauftragt.

Obgenannte Verfügung wird der Öffentlichkeit mittels Anbringung der vorgeschriebenen Verkehrsschilder u/oder von der Straßenpolizei bekannt gegeben.

furné sun la streda che se destaca dala S.S.242 (daujin al hotel Maciaconi) y che va ala plaza dai auti de Ruacia.

3) dala 8.00 ala 15.00 dl 18.12 y 19.12.2026 iel pruibì a duc i mesuns de trasport, ora dla curiëres de linea, de furné sun la streda chemunela Dorives da Maciaconi ala ncrujeda Dorives.

4) De metr à ji l trafich mé de un n viers dal rundel "Maciaconi" a ji ju tl viers de Ruacia ai 13.12. y ai 14.12.2026.

A derogazion de chësta urdenanza, pudrà i servijes dla Polizai dla stredes lasce transië sun la streda numineda dessëura aldo di bujëns segonders, tenian cont ence di auti anciasei ti raions danterite y de chëi en pusses dl contrassëni dat ora dal Cumitè d'Urganisazion.

Enciariëi dla esecuzion de chësta urdenanza ie duc i funzioneres y agenc aldò dl art. 12 dl Codesc dla Streda.

Chësta urdenanza vën fata al savëi al publich metan ora la tofles dla streda scrites dant y dal servisc dla polizai.

Sindaco - Bürgermeister - Ambolt
Tobias Nocker

Documento firmato digitalmente - digital signiertes Dokument – documënt firmé digitalmënter

Da notiziare	Zu benachrichtigen	Da fé al savëi
– Saslong Classic club saslong@pec.it	– Saslong Classic club saslong@pec.it	– Saslong Classic club saslong@pec.it
– Comune di S.Cristina VG. stchristina.scristina@legalmail.it	– Gemeinde St.Christina Gröden stchristina.scristina@legalmail.it	– Chemun de S.Cristina stchristina.scristina@legalmail.it
– Prov. Aut: BZ - Ripartizione 12.4 servizio.strade.salto-sciliar@provincia.bz.it	– Aut Prov: BZ - Abteilung 12.4 servizio.strade.salto-sciliar@provincia.bz.it	– Prov. Aut: BZ - Ripartizione 12.4 servizio.strade.salto-sciliar@provincia.bz.it
– Direzione Compartimentale MCTC – Bolzano motorizzazione@provincia.bz.it	– Bezirksdirektion der zivilen Motorisierung motorizzazione@provincia.bz.it	– Direzion Cuompartimentela MTC – Bulsan motorizzazione@provincia.bz.it
– Comando Stazione Polizia Stradale – Bolzano dipps207.0100@pecps.poliziadistato.it	– Hauptkommando der Straßenpolizei – Bozen dipps207.0100@pecps.poliziadistato.it	– Cumand Stazion Polizaies dal Streda – Bulsan dipps207.0100@pecps.poliziadistato.it
– Comando Compagnia e stazione Carabinieri – Ortisei stbz531910@carabinieri.it	– Bezirks und Stationskommando der Carabinieri - St.Ulrich stbz531910@carabinieri.it	– Cumand Cumpania y Stazion di Carabinieri – Urtijëi stbz531910@carabinieri.it
– Comando stazione Carabinieri – Selva tbz22738@pec.carabinieri.it	– Stationskommando der Carabinieri - Wolkenstein tbz22738@pec.carabinieri.it	– Stazion di Carabinieri - Sëlva tbz22738@pec.carabinieri.it
– Vigili de Fuoco 39048 Selva di Val Gardena info@destudafuech.it	– Freiwillige Feuerwehr 39048 Wolkenstein info@destudafuech.it	– Destudafuech 39048 Sëlva info@destudafuech.it
– Comitato Organizzatore Coppa del Mondo - S.Cristina info@saslong.org	– Organisationskomitee des Alpinen Skiweltcups - St.Christina info@saslong.org	– Cumitè d'Urganisazion dla Copa dl Mont de Schi - S.Cristina info@saslong.org
– Ente Provinciale per il Turismo – Bolzano wirtschaft.economia@pec.prov.bz.it	– Landesfremdenverkehrsamt – Bozen wirtschaft.economia@pec.prov.bz.it	– Ent provinziel per l Turism – Bulsan wirtschaft.economia@pec.prov.bz.it
– Automobil Club Italiano – Bolzano info@acibz.it	– Italienischer Automobilclub – Bozen info@acibz.it	– Automobil Club Talian - Bulsan info@acibz.it
– Albo	– Amtstafel	– Tofla de Chemun